

Guía de operación 2634

Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer detalladamente este manual y tenerlo a mano para referencia futura cuando sea necesario.

Antes de usar el reloj, expóngalo a una luz brillante para cargar su pila. Este reloj puede usarse aun cuando la pila está siendo cargada mediante la exposición a una luz brillante.

- Para una información importante que necesita saber cuando expone el reloj a una luz brillante, asegúrese de leer la sección titulada "Pila" de este manual.

Si la presentación digital del reloj se queda en blanco...



Si el indicador **SLEEP** se encuentra sobre la presentación (ya sea destellando o fija), significa que la presentación se queda en blanco debido a que la función de ahorro de energía del reloj ha desactivado la presentación para conservar energía.

La función de ahorro de energía desactiva automáticamente la presentación y coloca el reloj en una condición de letargo, siempre que se deja el reloj en un lugar oscuro durante un cierto período de tiempo.

- El ajuste inicial fijado por omisión en la fábrica es ahorro de energía activado.
- El reloj se recupera desde la condición de letargo si lo lleva a un lugar bien iluminado*, si presiona algún botón o si inclina el reloj hacia su cara para una lectura.
- * Para que la presentación se active puede llevar hasta dos segundos.
- Para mayor información vea la parte titulada "Función de ahorro de energía".

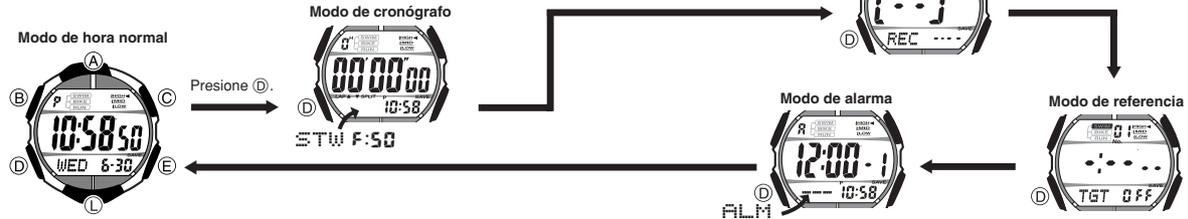
Acerca de este manual



- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Para detalles adicionales e información técnica vea la sección titulada "Referencia".

Guía General

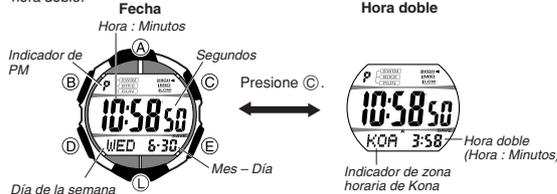
- Presione **(D)** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (excepto el modo de llamada de datos), presione **(L)** para iluminar la presentación.



Hora normal

Para ajustar y visualizar la hora y fecha actuales utilice el modo de hora normal. El modo de hora normal también tiene una pantalla de hora doble que le permite ver la hora actual en Kona, Hawaii, que es el sitio del Triatlón Ironman.

- En el modo de hora normal, presione **(C)** para alternar entre las pantallas de fecha y hora doble.



Ajustando la hora y fecha

Cuando ajusta la hora, también puede configurar los ajustes para la duración de iluminación de presentación, el formato de 12/24 horas, activación/desactivación de ahorro de energía y la pantalla de hora doble.

Acerca de la pantalla de hora doble

La pantalla de hora doble se encuentra inicialmente ajustada para mostrar la hora en Kona, Hawaii, que es el sitio del Triatlón Ironman. Puede dejar este ajuste tal como está o cambiarlo para que muestre la hora actual en otra zona horaria.

- Si necesita ajustar la hora actual de Kona, utilice la tabla "Time Differential Table" (Tabla de diferencia horaria), para usar como referencia. Si vive en Tokio por ejemplo, necesitará restar 19 horas desde la hora de Tokio para determinar la hora actual en Kona, Hawaii. Tenga en cuenta que las horas en la tabla "Time Differential Table" (Tabla de diferencia horaria) son horas estándar. Necesitará restar una hora desde estas horas durante los períodos en los que se aplique la hora de verano (hora de ahorro de energía).
- También puede usar la pantalla de hora doble para saber la hora actual de otra zona fuera de la zona horaria de Kona, Hawaii. Si lo hace, deberá desactivar K:O:K (indicador de zona horaria de Kona) en la pantalla de hora doble. Esto ocasionará que el indicador sea reemplazado por un indicador que muestra el día de la semana para la fecha actual.

Para ajustar la hora y fecha



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(B)** hasta que los segundos comienzen a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione **(D)** para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



3. Cuando el ajuste que desea cambiar está destellando, utilice **(C)** y **(E)** para cambiarlo como se describe a continuación.

Pantalla	Para hacer esto:	Realice esto:
10:58:50 6:30	Reposicionar los segundos a 00. Alternar el ajuste de duración de iluminación de la presentación entre 1,5 segundos (••) y 2,5 segundos (•••). Cambiar la hora o minutos.	Presione (E) . Presione (C) mientras la cuenta de segundos está destellando. Utilice (E)(+) y (C)(-) .
12H 6:30	Alternar entre la hora normal de 12 horas (12H) y 24 horas (24H).	Presione (E) .
2004 6:30	Cambiar el año, mes o día.	Utilice (E)(+) y (C)(-) .
SAVE OFF	Alternar entre la activación (OFF) y desactivación (ON) de ahorro de energía.	Presione (E) .
KOA DUAL	Alternar entre el indicador K:O:K (Kona) y --- (día de la semana).	Presione (E) .
3:58:50 KOA DUAL	Cambiar la hora o minutos de la hora doble.	Utilice (E)(+) y (C)(-) .

4. Presione **(B)** para salir de la pantalla de ajuste.

Cronógrafo



El cronógrafo de 1/100 de segundo mide el tiempo transcurrido, así también como los tiempos de vuelta/fracción. El modo de cronógrafo también incluye un número de características y funciones para el atleta de triatlón, incluyendo memoria de tiempo de vuelta/fracción, inicio automático, fracciones de referencia, indicadores de tramos (evento), y aun más.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, que se puede ingresar presionando **(D)**.
- Para informarse acerca de las funciones de triatlón vea la parte titulada "Medición de tiempo de un triatlón".

Medición de tiempo transcurrido

Para realizar una operación de tiempo transcurrido básica con el cronógrafo, utilice el procedimiento siguiente.

- El cronógrafo continuará funcionando hasta que lo pare. Si la medición de tiempo transcurrido alcanza el límite máximo, se reiniciará desde cero.

Para medir el tiempo transcurrido



- En el modo de cronógrafo, presione (A) para iniciar la medición de tiempo transcurrido.
 - Iniciando una operación de tiempo transcurrido visualiza el tiempo transcurrido en el centro de la presentación, y en la parte inferior de la presentación.
 - Tenga en cuenta que presionando (A) no iniciará una operación de tiempo transcurrido, mientras se esté llevando a cabo una operación de una cuenta regresiva con inicio automático. En este caso, necesitará parar la cuenta regresiva con inicio automático, antes de iniciar la operación de tiempo transcurrido.
 - La medición de tiempo transcurrido continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Para detener la medición de tiempo transcurrido, mantenga presionado (C) durante unos dos segundos hasta que el reloj emita dos zumbidos cortos y luego un zumbido largo.
 - Presionando (B) mientras una operación de tiempo transcurrido se encuentra en progreso o parado, realiza un ciclo en la presentación del modo de cronógrafo inferior, entre las tres pantallas siguientes.



- Para repositonar los tiempos visualizados del cronómetro completamente a cero, pare la medición del tiempo transcurrido y luego mantenga presionado (C) durante dos segundos hasta que CLR pare de destellar en la presentación y el reloj emita zumbidos.
 - Mantenga presionado (C) hasta que el reloj emita zumbidos. Si suelta (C) después que CLR comienza a destellar pero el reloj aun no ha emitido zumbidos, los tiempos medidos en el modo de cronógrafo volverán a aparecer.

Registrando los tiempos de vuelta y fracción

- "Tiempo de vuelta" es el tiempo transcurrido para cubrir un segmento específico de una carrera, tal como una vuelta alrededor de una pista.
- "Tiempo de fracción" es el tiempo transcurrido desde el comienzo de una carrera hasta un cierto punto.
- Las explicaciones en esta sección describen un registro de tiempo de vuelta y tiempo de fracción generales, sin usar la función de fracción de referencia para la medición de tiempo de un triatlón. Se supone que todas las fracciones de referencia están desactivadas. Para mayor información acerca de las fracciones de referencia, vea la parte titulada "Medición de tiempo de un triatlón".
 - Los tiempos de vuelta/fracción se almacenan automáticamente en la memoria, siempre que realiza una operación de tiempo de vuelta/fracción con el botón (C). Para mayor información vea la parte titulada "Modo de llamada de datos".

Para registrar tiempos de vuelta/fracción

- En el modo de cronógrafo, presione (A) para iniciar una medición de tiempo transcurrido.
- Presione (C) para fijar la hora de vuelta actual en el centro de la presentación, y el tiempo de fracción actual en la presentación inferior. En este momento, los tiempos de vuelta y fracción se almacenan automáticamente en la memoria.
 - Presionando (C) ocasiona que el reloj emita dos zumbidos. El tiempo de vuelta y tiempo de fracción permanecerán fijados sobre la presentación durante unos ocho segundos. Después de eso, la presentación volverá automáticamente a la presentación de tiempo transcurrido, lo cual mostrará el tiempo de la vuelta siguiente en el centro y el tiempo transcurrido total (tiempo de fracción) en la parte inferior.
 - La medición del cronógrafo sigue internamente mientras los tiempos de vuelta/fracción se encuentran fijados sobre la presentación.

- Puede repetir el paso 2 tantas veces como lo desee.
- Para parar la medición de tiempo transcurrido, mantenga presionado (C) durante unos dos segundos, hasta que el reloj emita dos zumbidos cortos, seguido por un zumbido largo.
 - Después de parar la medición del tiempo transcurrido, puede reanudarla presionando (A).
- Para repositonar los tiempos visualizados del cronógrafo completamente a cero, pare la medición de tiempo transcurrido y luego mantenga presionado (C) durante dos segundos hasta que CLR pare de destellar en la presentación y el reloj emita zumbidos.
 - Mantenga presionado (C) hasta que el reloj emita zumbidos. Si suelta (C) después que CLR comienza a destellar pero el reloj aun no ha emitido zumbidos, los tiempos medidos en el modo de cronógrafo volverán a aparecer.
 - El número de vuelta/fracción de la vuelta/fracción actual destella sobre la presentación mientras una medición de tiempo transcurrido se encuentra en progreso. Los números de vuelta/fracción son incrementados automáticamente comenzando desde (B) siempre que presiona (C) en el paso 2 del procedimiento anterior. El número de vuelta/fracción máximo es (99). Registrando una vuelta/fracción después de eso ocasiona que la cuenta de número de vuelta/fracción se reinicie desde (00).

Inicio automático

- El inicio automático inicia automáticamente una operación de tiempo transcurrido del cronómetro, cuando se llega al ajuste de tiempo fijado.
- El inicio automático está coordinado con la hora del modo de hora normal. La operación de tiempo transcurrido del cronómetro se iniciará automáticamente cuando se alcanza el tiempo de inicio automático que ha especificado en el modo de hora normal.
 - Tenga en cuenta que puede configurar un tiempo de inicio automático o activar o desactivar el inicio automático, solamente mientras la pantalla del modo de cronógrafo muestra completamente cero.

Para ajustar el tiempo de inicio automático



Para activar y desactivar el inicio automático

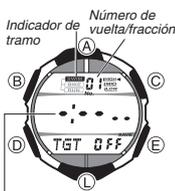
Tiempo restante hasta el inicio automático (horas, minutos y segundos)



Hora del modo de hora normal
Pantalla de cuenta regresiva

- Mientras la pantalla del modo de cronógrafo muestra completamente cero, mantenga presionado (B) hasta que el ajuste de horas del tiempo de inicio automático comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione (D) para mover la parte destellante entre los ajustes de la hora y minutos.
- Mientras un ajuste está destellando, utilice (E)(+) y (C)(-) para cambiarlo.
- Presione (B) para salir de la pantalla de ajuste.

Medición de tiempo de un triatlón



Fracción de referencia (horas, minutos y segundos)

El reloj puede configurarse con cinco tiempos de fracción de referencia e indicadores de tramo. Luego cuando temporiza los tramos de un triatlón, el reloj visualizará los indicadores de tramo durante cada tramo, y emitirá un zumbido cuando se llega a un tiempo de fracción de referencia preajustado. Aun puede visualizar la diferencia entre un tiempo de fracción de referencia preajustado y su tiempo de fracción actual.

- Para los detalles acerca del uso del modo de cronómetro y para mayor información acerca de las operaciones del tiempo de vuelta y fracción, vea la parte titulada "Cronógrafo".

Configurando el reloj para la medición de tiempo de un triatlón

- Puede configurar el reloj con fracciones de referencia que puede utilizar el modo de referencia, y para visualizar los indicadores de tramo durante la medición de tiempo de cada tramo.
- La configuración del reloj para la medición de tiempo de un triatlón consiste de los tres pasos siguientes.
- Ajustando los tiempos de fracción de referencia
 - Especificando los indicadores de tramo
 - Activando las fracciones de referencia que desea usar

Fracciones de referencia e indicadores de tramo

Para configurar el reloj hasta con cinco tiempo de vuelta/fracción de referencia (B) a (B5), y especificar los indicadores de tramo (natación, bicicleta, carrera a pie) que aparecen sobre la presentación sobre la pantalla del modo de cronógrafo durante la medición de tiempo de cada tramo.

A continuación se muestran ejemplos de dos configuraciones posibles que puede usar.

Ejemplo 1: Natación: 20 minutos, bicicleta: 3 horas, carrera a pie: 2 horas.

Tramo	Número de vuelta/fracción	Fracción de referencia
Natación	(B) 1	20 minutos
Bicicleta	(B) 2	3 horas 20 minutos
Carrera a pie	(B) 3	5 horas 20 minutos
Ninguno	(B) 4	Desactivado
Ninguno	(B) 5	Desactivado

Ejemplo 2: Natación: 20 minutos, transición de 5 minutos, bicicleta: 3 horas, transición de 5 minutos, carrera a pie: 2 horas.

Tramo	Número de fracción	Fracción de referencia
Natación	(B) 1	20 minutos
Transición	(B) 2	25 minutos
Bicicleta	(B) 3	3 horas 25 minutos
Transición	(B) 4	3 horas 30 minutos
Carrera a pie	(B) 5	5 horas 30 minutos

Para configurar los tiempos de fracción de referencia

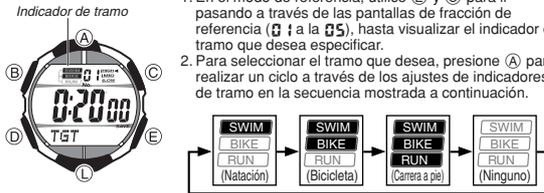
- En el modo de referencia, utilice (E) y (C) para ir visualizando a través de las pantallas de fracción de referencia (B) 1 a la (B) 5, hasta que se visualice la pantalla cuya hora desea ajustar.
- Después que selecciona una fracción de referencia, mantenga presionado (B) hasta que el ajuste de hora del tiempo de fracción de referencia comience a destellar. Esta es la pantalla de ajuste.

- Si el ajuste de hora no destella cuando mantiene presionado (B), probablemente significa que se está realizando una operación de cuenta regresiva con inicio automático o de tiempo transcurrido en el modo de cronógrafo. Vaya al modo de cronógrafo y pare la operación.

- Presione **(D)** para mover la parte destellante entre los ajustes de la hora, minutos y segundos.
- Mientras un ajuste está destellando, utilice **(E) (+)** y **(C) (-)** para cambiarlo.
 - Puede especificar un tiempo de fracción de referencia de hasta 99 horas, 59 minutos y 50 segundos en intervalos de 10 segundos.
- Para salir de la pantalla de ajuste presione **(B)**.

Para especificar un indicador de tramo para una fracción

- En el modo de referencia, utilice **(E) (+)** y **(C) (-)** para ir pasando a través de las pantallas de fracción de referencia (**(B) 1** a **(B) 5**), hasta visualizar el indicador de tramo que desea especificar.
- Para seleccionar el tramo que desea, presione **(A)** para realizar un ciclo a través de los ajustes de indicadores de tramo en la secuencia mostrada a continuación.



Para activar y desactivar la fracción de referencia

- En el modo de referencia, utilice **(E) (+)** y **(C) (-)** para ir pasando a través de las pantallas (**(B) 1** a **(B) 5**), hasta visualizar la fracción que desea activar o desactivar.
- Presione **(B)** para alternar entre la activación (se visualiza el tiempo de fracción de referencia) y desactivar (se visualiza -:-:-) la fracción de referencia actualmente visualizada.

Medición de tiempo durante un triatlón

Básicamente, la medición de tiempo de un triatlón es la misma que la medición de tiempo transcurrido y registro de tiempo de vuelta/fracción en el modo de cronógrafo. La única diferencia es que tiene que configurar el reloj con fracciones de referencia e indicadores de tramo antes de iniciar la medición de tiempo real.

Para medir el tiempo de un triatlón

- Para configurar el reloj para la medición de tiempo de un triatlón, utilice los procedimientos indicados en la parte titulada "Configurando el reloj para la medición de tiempo de un triatlón".
- Utilice **(D)** para ingresar el modo de cronógrafo.
- Cuando inicia el primer tramo de un triatlón (usualmente el tramo de natación), presione **(A)** para iniciar una medición de tiempo transcurrido.
 - Si ha configurado el reloj para visualizar los indicadores de tramo, el indicador de tramo destellará sobre la presentación. También se visualizará el número de vuelta/fracción actual.
- Cuando alcance el final del primer tramo, presione **(C)** de manera que el reloj emita dos zumbidos.
 - Esto fijará el tiempo del primer tramo (número de vuelta/fracción **(B) 1**) en el centro de la presentación y en la visualización inferior. Los tiempos también serán almacenados automáticamente en la memoria.

- Después de unos ocho segundos, la presentación volverá automáticamente a la visualización del tiempo transcurrido, con el tiempo del tramo actual (vuelta) en el centro y el tiempo transcurrido total (fracción) en la parte inferior.
- Repita el paso 4 para cada tramo del triatlón.
 - Si ha configurado el reloj con referencias para los períodos de transición (como en el ejemplo 2), realice el paso 4 cuando complete las transiciones entre los tramos.
- Cuando completa el último tramo del triatlón, mantenga presionado **(C)** durante unos dos segundos hasta que el reloj emita dos zumbidos cortos, seguido por un zumbido largo.
 - Esto para la medición de tiempo transcurrido.
- Para reposicionar el tiempo de tramo visualizado (vuelta) y el tiempo transcurrido total completamente a cero, mantenga presionado **(C)** durante dos segundos hasta que **CLF** pare de destellar sobre la presentación y el reloj emita zumbidos.

Notas

- Si tiene un ajuste de tiempo de fracción de referencia y está activado, el reloj emitirá zumbidos durante tres segundos cuando el tiempo de referencia está siendo medido en el modo de cronógrafo, durante esa fracción se llega al tiempo de fracción de referencia. También puede visualizar la diferencia entre su tiempo de fracción de referencia y el tiempo real que registra para esa fracción.
- Presionando **(B)** mientras una operación de tiempo transcurrido se encuentra en progreso o parada, realiza un ciclo en la presentación del modo de cronógrafo, entre las tres pantallas mostradas a continuación.



- Todos los dígitos de la diferencia de fracción de referencia contienen guiones (-) si la función de tiempo de fracción de referencia está desactivada, o si el tiempo de fracción actual excede el tiempo de fracción de referencia preajustado. La diferencia de tiempo de fracción de referencia se visualiza usando horas, minutos, segundos y 1/100 de segundo, cuando es menor de 10 horas. Las horas y minutos solamente se visualizan cuando la diferencia es de 10 horas o más.



- Todos los indicadores de tramo, pueden visualizarse solamente hasta cinco fracciones. Todos los indicadores de tramo se visualizan si registra más de cinco tiempos de vuelta/fracción durante una operación de tiempo transcurrido.

Modo de llamada de datos

Número de memoria de registro



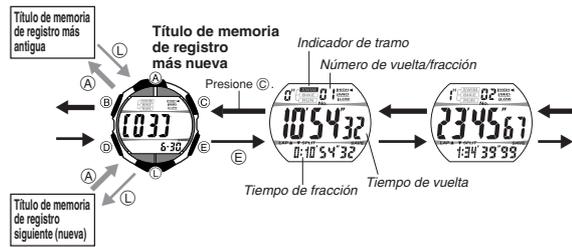
Pantalla de título de memoria de registro

Para llamar y borrar los registros almacenados en el modo de cronógrafo, utilice el modo de llamada de datos.

- La pantalla de título de la memoria de registro más nueva aparecerá primero, siempre que ingresa el modo de llamada de datos.
- Los números de memoria de registro son asignados automáticamente en secuencia, comenzando desde **(B) 1**.
- Si no hay registros del cronógrafo almacenado actualmente en la memoria, se muestra -- en lugar del número de memoria de registro y fecha de creación en la pantalla del modo de llamada de datos.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de llamada de datos, al cual se ingresa presionando **(D)**.

Para llamar todos los registros del cronógrafo

En el modo de llamada de datos, utilice **(A) (+)** y **(L) (-)** para pasar a través de las pantallas de título de registros de memoria, comenzando desde el más nuevo, como se muestra a continuación. Cuando se visualiza la pantalla de título de la memoria de registro que desea, utilice **(E) (+)** y **(C) (-)** para realizar un ciclo a través de los registros contenidos en la memoria de registro.



- Los registros del cronógrafo se almacenan en "registros de memoria" que son creados automáticamente por el reloj. Para mayor información, vea la parte titulada "Administración de la memoria".

Para borrar una memoria de registro

- En el modo de llamada de datos, visualice la pantalla de título de memoria de registro de la memoria de registro que desea borrar.
- Mantenga presionado **(B)** hasta que el reloj emita un zumbido y **CLF** pare de destellar sobre la presentación.
 - Presione y mantenga presionado **(B)** hasta que **CLF** comience a destellar sobre la presentación y luego pare de destellar. Si suelta **(B)** antes de que **CLF** pare de destellar el reloj retornará a la pantalla de título de memoria de registro sin borrar la memoria de registro.
 - Vuelva en cuenta que no puede borrar una memoria de registro, si el tiempo de vuelta actualmente visualizado en el modo de cronógrafo es parte de esa memoria de registro. Para borrar la memoria de registro, primero necesita reposicionar la pantalla del modo de cronógrafo completamente a cero.

Administración de la memoria

Iniciando una operación de medición de tiempo transcurrido en el modo de cronógrafo, crea una memoria de registro nueva. Cualesquier tiempo de vuelta/fracción registrado durante la medición de tiempo transcurrido, así como también el tiempo transcurrido final, son todos almacenados en los registros de la memoria de registro. La memoria de registro permanece abierta para el almacenamiento de datos, hasta que lo cierra permanentemente reposicionando la pantalla del modo de cronógrafo completamente a cero.

El reloj tiene memoria suficiente para retener hasta 51 registros. Como la pantalla de título de memoria de registro utiliza hasta un registro de espacio de memoria, el número máximo de registros de tiempo de vuelta/fracción que puede almacenar depende en la cantidad de registros de memoria que se encuentran actualmente en la memoria, como se muestra a continuación.

Capacidad de memoria	Número de memorias de registro actualmente en la memoria	Capacidad de registro de tiempo de vuelta/fracción
51 registros	1	51 registros - 1 pantalla de título de memoria de registro = 50
	2	51 registros - 2 pantallas de título de memoria de registro = 49
	5	51 registros - 5 pantallas de título de memoria de registro = 46

- Si la memoria del reloj se encuentra ya completamente llena cuando inicia una operación de medición de tiempo transcurrido del cronógrafo, que crea una memoria de registro nueva, la memoria de registro más antigua en la memoria y todos sus registros serán borrados automáticamente para dejar espacio al registro nuevo.
- Si está agregando registros a la única memoria de registro en la memoria y la memoria del reloj se llena completamente, agregando otro registro ocasionará que el registro más antiguo en la memoria de registro sea borrado automáticamente para dejar espacio al registro nuevo.

Alarmas



- Se pueden ajustar cinco alarmas diarias independientes con la hora, minutos y día de la semana. Cuando una alarma se encuentra activada, suena el tono de alarma cuando se alcanza la hora de alarma. También puede activar una señal horaria que ocasiona que el reloj emita zumbidos dos veces a cada hora sobre la hora ajustada.
- El número de alarma (**(B) 1** a **(B) 5**) indica una pantalla de alarma. **:gg** se muestra para la hora de alarma cuando la pantalla de señal horaria se encuentra sobre la presentación.
 - Cuando ingresa el modo de alarma, los datos que estaba viendo al salir del modo la última vez, son los que aparecerán primero.
 - Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar presionando **(D)**.

Tipos de alarma

El tipo de alarma se determina por los ajustes que realiza, como se describe a continuación.

• Alarma diaria

Ajuste la hora y minutos para la hora de alarma. Este tipo de ajuste ocasiona que la alarma suene todos los días a la hora ajustada.

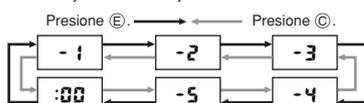
• Alarma semanal

Ajuste la hora, minutos y el día de la semana para la hora de alarma. Este tipo de ajuste ocasiona que la alarma suene todas las semanas a la hora ajustada, en el día de la semana que se ajusta.

Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice (E) y (C) para pasar a través de las pantallas de alarma, hasta visualizar la alarma cuya hora desea ajustar.



2. Luego de seleccionar una alarma, mantenga presionado (B) hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.

• Esta operación activa automáticamente la alarma.
3. Presione (D) para mover la parte destellante entre los ajustes de la hora, minutos y día de la semana.

4. Mientras un ajuste está destellando, utilice (E) (+) o (C) (-) para cambiarlo.
• Para ajustar una alarma que no incluya un día de la semana (alarma diaria), ajuste ---- para el día de la semana. Presione (E) o (C) hasta que aparezca la marca ---- (entre ㊦ y ㊦) mientras el ajuste del día de la semana se encuentra destellando.
• Cuando ajusta la hora de alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como hora de la mañana AM (indicador R) o de la tarde PM (indicador P).
5. Presione (B) para salir de la pantalla de ajuste.

Operación de alarma

La alarma suena a la hora preajustada durante unos 10 segundos.

- Para parar el tono de alarma después que comienza a sonar, presione cualquier botón.
- Las operaciones de alarma y señal horaria se realizan en todos los modos excepto en la pantalla de ajuste del modo de hora normal.

Para probar una alarma

Mientras se encuentra en el modo de alarma, mantenga presionado (A) para hacer sonar la alarma.

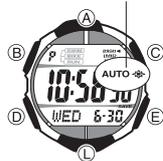
Para activar y desactivar una alarma y señal horaria

- Indicador de activación de alarma
1. En el modo de alarma, utilice (E) y (C) para seleccionar una alarma o la señal horaria.
 2. Presione (B) para alternar entre la activación y desactivación de la misma.
 3. Activando una alarma (- 1 a la - 5) visualiza el indicador de activación de alarma en su pantalla del modo de alarma.
 4. En todos los modos, el indicador de activación de alarma se muestra para cualquier alarma que se encuentre activada actualmente.
 5. El indicador de activación de la señal horaria se muestra sobre la presentación en todos los modos, mientras la señal horaria se encuentra activada.



Luz de fondo

Indicador de activación del interruptor de luz automático



La luz de fondo utiliza un panel EL (luz electroluminiscente) que ocasiona que la pantalla entera se ilumine para una fácil lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automático ocasiona que la luz de fondo se active cuando el reloj es inclinado en ángulo hacia su cara.

- Para que el interruptor de luz automático opere, debe estar activado (indicado por el indicador de activación del interruptor de luz automático).
- Para el tiempo de duración de iluminación de la presentación puede especificarse 1,5 segundos o 2,5 segundos. Para mayor información vea la parte titulada "Para ajustar la hora y fecha".
- Para otra información importante acerca del uso de la luz de fondo, vea la parte titulada "Precauciones con la luz de fondo".

Para activar la luz de fondo manualmente

En cualquier modo (excepto el modo de llamada de datos), presione (L) para iluminar la presentación.

- La operación anterior activa la luz de fondo sin tener en cuenta el ajuste del interruptor de luz automático actual.

Acerca del interruptor de luz automático

Activando el interruptor de luz automático ocasiona que la luz de fondo se ilumine, siempre que posicione su muñeca de la manera descrita a continuación en cualquier modo. Tenga en cuenta que este reloj presenta una luz "Full Auto EL Light", de manera que el interruptor de luz automático solamente opera, cuando la luz disponible se encuentra debajo de un cierto nivel. La luz de fondo no se activa bajo una luz brillante.

Moviendo el reloj a una posición que sea paralela al piso y luego inclinandolo hacia su posición en más de 40 grados, ocasiona que la luz de fondo se ilumine.



¡Advertencia!

- Asegúrese de estar siempre en un lugar seguro al realizar una lectura sobre la presentación del reloj, usando el interruptor de luz automático. Tenga especial precaución cuando corre o está realizando cualquier otra actividad que pueda resultar en un accidente o lesión. También tenga cuidado de que una iluminación repentina mediante el interruptor de luz automático, no sorprenda o distraiga a otras personas en su alrededor.
- Cuando está usando el reloj, asegúrese de que el interruptor de luz automático se encuentra desactivado, antes de montar una bicicleta o motocicleta o cualquier otro vehículo automotor. Una operación repentina y sin intención de la luz de fondo puede crear una distracción, lo cual puede resultar en un accidente de tráfico y en serias lesiones personales.

Para activar y desactivar el interruptor de luz automático

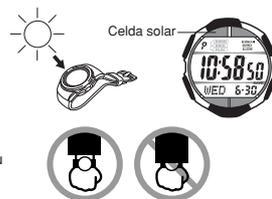
En el modo de hora normal, mantenga presionado (L) durante alrededor de dos segundos, para alternar entre la activación (se visualiza AUTO) y desactivación (no se visualiza AUTO) del interruptor de luz automático.

- El indicador de activación del interruptor de luz automático (AUTO), se muestra sobre la presentación en todos los modos mientras el interruptor de luz de fondo se encuentra activado.

Pila

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable (pila secundaria), que se carga mediante la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración próxima muestra cómo ubicar el reloj para la carga.

Ejemplo: Oriente el reloj de modo que su esfera se encuentre apuntando a una fuente de luz.



- La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.
- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
- Normalmente, deberá tratar de mantener el reloj tanto como sea posible fuera de su manga. La carga será significativamente reducida si la esfera es solamente cubierta parcialmente.

¡Importante!

- Almacenando el reloj por un largo período de tiempo en una área sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto normalmente a la luz brillante.
- Este reloj emplea una celda solar que convierte la luz en electricidad, que carga una pila recargable incorporada. Normalmente, la pila recargable no debe ser reemplazada, pero luego de un largo tiempo de uso a lo largo de varios años, la pila recargable puede perder su capacidad de lograr una carga completa. Si llega a notar problemas para cargar completamente la pila recargable, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para hacer reemplazar la pila recargable.
- La pila recargable debe ser reemplazada solamente por una pila CTL1616 especificada por CASIO. Otras pilas recargables pueden ocasionar daños al reloj.
- Siempre que la pila disminuye al nivel 4 y cuando tiene que reemplazar la pila, todos los datos almacenados en la memoria se borran, y la hora actual y todos los ajustes retornan a sus ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica.
- Cuando guarde el reloj por un largo período de tiempo, asegúrese de activar la función de ahorro de energía del reloj, y manténgalo en un lugar expuesto normalmente a una luz brillante. Esto ayuda a que la pila recargable no se agote.

Indicador de energía de pila e indicador RECOVER

El indicador de energía de pila sobre la presentación, le muestra la condición actual de la energía de la pila recargable.

Nivel	Indicador de energía de pila	Condición de función
1	HIGH EMED ELOW	Todas las funciones habilitadas.
2	HIGH EMED ELOW	Todas las funciones habilitadas.
3	HIGH EMED ELOW CHARGE (Alerta de prontitud de carga)	Excepto para el indicador de hora normal y energía de pila, todos los funciones y indicadores de presentación se encuentran inhabilitados.
4	HIGH EMED ELOW	Todas las funciones inhabilitadas.



- El indicador CHARGE destellando en el nivel 3, le indica que la energía de pila está muy baja y que se requiere tan pronto como sea posible, la exposición del reloj a la luz brillante para la recarga.
- En el nivel 4, todas las funciones quedan inhabilitadas y los ajustes retornan a sus ajustes iniciales por omisión fijados en fábrica. Las funciones se habilitan de nuevo una vez más después de que la pila recargable se carga, pero necesita ajustar la hora y fecha, después que la pila llega al nivel 3 desde el nivel 4. No podrá ajustar ninguno de los ajustes hasta que la pila llegue al nivel 2 después de descender al nivel 4.
- Los indicadores de presentación reaparecen tan pronto como la pila es cargada del nivel 4 al nivel 3.
- Dejando el reloj a la luz directa del sol o alguna otra fuente muy fuerte de luz, puede ocasionar que el indicador de energía de pila muestre temporalmente una lectura que es más alta que el nivel de pila actual. El indicador de energía de pila correcta deberá aparecer luego de unos pocos minutos.

- Si utiliza la luz de fondo o la alarma varias veces durante un período corto de tiempo, sobre la presentación aparece **RECOVER** y las operaciones de la luz de fondo y tono de zumbido, quedan inhabilitadas hasta que se recupera la energía de la pila. Después de algún tiempo, la energía de pila se recuperará y el mensaje **RECOVER** desaparecerá, indicando que las funciones anteriores se encuentran habilitadas de nuevo.
- Si **RECOVER** aparece frecuentemente, probablemente significa que la energía de pila restante está baja. Lleve el reloj a un lugar brillante para permitir que se cargue.

Precauciones de carga

Ciertas condiciones de carga pueden ocasionar que el reloj se caliente mucho. Siempre que cargue la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares que se describen a continuación. También tenga en cuenta que permitiendo que el reloj se caliente mucho puede ocasionar que su pantalla de cristal líquido se oscurezca. La apariencia de la pantalla LCD debe volver nuevamente a la normalidad cuando el reloj retorna a una temperatura más baja.

¡Advertencia!

Dejando el reloj a la luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar que se caliente demasiado. Tenga cuidado cuando manipule el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede llegar a calentarse particularmente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca a una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

Guía de carga

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada durante unos 10 meses.

- La tabla siguiente muestra la cantidad de tiempo que el reloj necesita ser expuesto a la luz todos los días, para poder generar energía suficiente para las operaciones diarias normales.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado
Luz solar exterior (50.000 lux)	5 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	24 minutos
Luz solar a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

- Como estas son las especificaciones, podemos incluir todos los detalles técnicos.
 - El reloj no es expuesto a la luz.
 - Indicación de hora normal interna.
 - Presentación activada 18 horas por día, condición de letargo 6 horas por día.
 - 1 operación de la luz de fondo por día (1,5 segundos).
 - 10 segundos de operación de alarma por día.
- Una carga frecuente proporciona una operación estable.

Tiempos de recuperación

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado			
	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)	2 horas	21 horas	6 horas	
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	6 horas	108 horas	30 horas	
Luz solar a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	9 horas	219 horas	60 horas	
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	103 horas	-----	-----	

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son para usarlos solamente como valores de referencia. Los tiempos de exposición reales dependen en las condiciones de iluminación.

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

Hora normal

- La reposición de los segundos a **00**, mientras la cuenta de segundos se encuentra en la extensión de 30 a 59 ocasiona que los minutos sean aumentados en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- Con el formato de 12 horas, el indicador **P** (PM) aparece sobre la presentación para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y el indicador **A** (AM) aparece para las horas en la extensión de medianoche hasta las 11:59 AM.
- Con el formato de 24 horas, las horas se indican en la extensión de las 0:00 hasta las 23:59, sin ningún indicador.
- El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los otros modos.
- El año puede ser ajustado en la gama de 2000 al 2049. El día de la semana se calcula automáticamente de acuerdo con la fecha que ajusta.
- El calendario completamente automático incorporado del reloj permite las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla a menos que sea después de que la energía de la pila descende al nivel 4.

Funciones de retorno automático

Si deja una pantalla con los dígitos destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj automáticamente sale de la pantalla de ajuste.

Desplazamiento de los datos

Los botones **(A)**, **(C)**, **(E)** y **(L)** se usan en varios modos y pantallas de ajuste, para ir desplazando a través de los datos sobre la presentación. En la mayoría de los casos, manteniendo presionado estos botones durante la operación de desplazamiento se visualiza a través de los datos en alta velocidad.

Función de ahorro de energía

Cuando se activa la alimentación, la función de ahorro de energía automáticamente coloca el reloj en la condición de letargo, siempre que se lo deja en un lugar que está oscuro durante un cierto período de tiempo. La tabla siguiente muestra la manera en que son afectadas las funciones del reloj por la función de ahorro de energía.

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Presentación	Operación
60 a 70 minutos	En blanco, con SLEEP destellando	La presentación está desactivada, pero todas las funciones están habilitadas.
6 a 7 días	En blanco, con SLEEP sin destellar	Todas las funciones están inhabilitadas, pero la hora normal es indicada.

- Usando el reloj dentro de la manga de la ropa puede ocasionar que el reloj ingrese en la condición de letargo.
- El reloj no ingresará a la condición de letargo mientras la hora en el modo de hora normal está entre las 6:00 AM y 9:59 PM. Si el reloj ya se encuentra en la condición de letargo cuando la hora llega a las 6:00 AM, sin embargo, permanecerá en la condición de letargo.
- El reloj no ingresará en la condición de letargo mientras se encuentra en el modo de cronógrafo.

Para recuperar desde la condición de letargo

Realice cualquiera de las operaciones siguientes.

- Lleve el reloj a un lugar bien iluminado. Para que la presentación se active puede llevar hasta dos segundos.
- Presione cualquier botón.
- Incline el reloj hacia su cara para una lectura.

Para activar y desactivar la función de ahorro de energía



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(B)** hasta que los segundos comiencen a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione siete veces **(D)** hasta que aparezca la pantalla de activación y desactivación de la función de ahorro de energía.
3. Presione **(E)** para alternar entre la activación **(BA)** y desactivación **(BF)** de la función de ahorro de energía.
4. Presione **(B)** para salir de la pantalla de ajuste.
 - El indicador de activación de ahorro de energía **(SAVE)** se encuentra sobre la presentación en todos los modos, mientras la función de ahorro de energía se encuentra activada.

Precauciones con la luz de fondo

- El panel electroluminiscente que proporciona la iluminación pierde su poder de iluminación luego de un largo tiempo de uso.
- La iluminación provista por la luz de fondo puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- La luz de fondo se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El reloj emitirá un sonido audible siempre que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL usado para la iluminación, y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- El uso frecuente de la luz de fondo acorta la duración de pila.

Precauciones con el interruptor de luz automático

- El uso del reloj sobre el lado interno de su muñeca, y el movimiento o vibración de su brazo pueden ocasionar que se active el interruptor de luz automático, e iluminar la presentación. Para evitar agotar la energía de la pila, desactive el interruptor de luz automático siempre que realice actividades que puedan ocasionar una iluminación frecuente de la presentación.
- Tenga en cuenta que usando el reloj debajo de su manga mientras el interruptor de luz automático se encuentra activado, puede ocasionar la iluminación frecuente de la presentación y así puede agotar la pila.

Más de 15 grados demasiado alto



- La luz de fondo puede no iluminarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados encima o debajo. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al piso.
- La luz de fondo se desactiva después del tiempo de iluminación de presentación preajustado (vea la parte titulada "Para ajustar la hora y fecha"), aun si mantiene el reloj orientado hacia su cara.
- La electricidad estática o fuerza magnética pueden interferir con la operación apropiada del interruptor de luz automático. Si la luz de fondo no se ilumina, trate de mover el reloj de nuevo a la posición inicial (paralela al piso), y luego inclinarlo de nuevo hacia su posición. Si esto no tiene efecto, deje caer su brazo en toda su extensión hacia abajo de manera que quede colgando a su costado, y luego levántelo de nuevo.

- Bajo ciertas condiciones la luz de fondo puede no iluminarse hasta transcurrir alrededor de un segundo luego de dirigir la esfera del reloj hacia su posición. Esto no indica necesariamente una falla de funcionamiento de la luz de fondo.
- Puede notar un sonido metálico muy débil que viene desde el reloj cuando es sacudido hacia adelante y atrás. Este sonido es ocasionado por la operación mecánica del interruptor de luz automático, y no indica ningún problema con el reloj.

Time Differential Table

Cities in Zone	Difference Between Local Time and Kona Time	GMT Differential
Pago Pago	+01.0	-11.0
Honolulu, Papeete	+00.0	-10.0
Anchorage, Nome	-01.0	-09.0
Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City	-02.0	-08.0
Denver, El Paso, Edmonton	-03.0	-07.0
Chicago, Houston, Dallas/Ft. Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg	-04.0	-06.0
New York, Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota	-05.0	-05.0
Caracas, La Paz, Santiago, Pt. Of Spain	-06.0	-04.0
Rio De Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo	-07.0	-03.0
	-08.0	-02.0
Praia	-09.0	-01.0
London, Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan	-10.0	+00.0
Paris, Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Berlin	-11.0	+01.0
Cairo, Jerusalem, Athens, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town	-12.0	+02.0
Jeddah, Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow	-13.0	+03.0
Tehran, Shiraz	-13.5	+03.5
Dubai, Abu Dhabi, Muscat	-14.0	+04.0
Kabul	-14.5	+04.5
Karachi, Male	-15.0	+05.0
Delhi, Mumbai, Kolkata	-15.5	+05.5
Dhaka, Colombo	-16.0	+06.0
Yangon	-16.5	+06.5
Bangkok, Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane	-17.0	+07.0
Hong Kong, Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar	-18.0	+08.0
Tokyo, Seoul, Pyongyang	-19.0	+09.0
Adelaide, Darwin	-19.5	+09.5
Sydney, Melbourne, Guam, Rabaul	-20.0	+10.0
Noumea, Pt. Vila	-21.0	+11.0
Wellington, Christchurch, Nadi, Nauru Is.	-22.0	+12.0

* Based on data as of June 2003.